

DCF solární náramkové hodinky



Obj. č.: 67 20 94



Vážení zákazníci,

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup DCF solárních náramkových hodinek.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

1. Účel použití

Hodinky disponují následujícími funkcemi: analogové zobrazení hodin, minut a sekund. Na displeji se kromě toho zobrazuje den v týdnu, datum a stav akumulátoru. Na hodinkách si můžete zvolit čas a datum ve 31 různých hlavních městech (časových pásmech). Pro označení dne v týdnu můžete volit mezi němčinou a angličtinou. Hodinová a minutová ručička, jakož i číslice mají povrch, který je schopen na krátkou dobu absorbovat umělé světlo, takže i ve tmě trochu svítí.

Jiné než shora popsané použití není přípustné a vede k poškození výrobku a může vést k poškození výrobku. Je spojeno s nebezpečím zkratu, vzniku požáru apod. Bezpečnostní pokyny je třeba bezpodmínečně dodržovat!

2. Bezpečnostní pokyny



Nelze uplatnit záruku na poškození vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze. Za následné škody nepřebíráme odpovědnost!

Za věcné škody a škody na zdraví, které vznikly neodbornou manipulací nebo zanedbáním bezpečnostních pokynů, nepřebíráme odpovědnost! V takových případech zaniká nárok na záruku. Vykřičník v trojúhelníku upozorňuje na důležité pokyny uvedené v návodu k obsluze.



Symbol ruky označuje speciální tipy a pokyny ohledně obsluhy přístroje.

- Z bezpečnostních a schvalovacích důvodů (CE) není dovoleno přestavování nebo pozměňování výrobku.
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vlhkosti, silným vibracím, jakož i mechanickému namáhání.
- Obráťte se na odborníka, máte-li pochybnosti o způsobu fungování výrobku nebo o jeho bezpečnosti.
- Výrobek nepatří do blízkosti dětí! Nejedná se o hračku.
- Obalové materiály neponechávejte bez dozoru ležet. Mohly by se stát nebezpečnou hračkou pro děti.

3. DCF signál

Rádiem řízené náramkové hodinky přijímají DCF signál, čímž se automaticky nastavuje čas a datum. Tím pádem odpadá ruční nastavování času a data. Čas se prostřednictvím DCF signálu synchronizuje s časem cesiových atomových hodin umístěných ve Spolkovém fyzikálně-technickém ústavu v Braunschweigu. Tímto je zaručena velmi vysoká přesnost hodin. Ale i při ztrátě signálu pracují hodiny nadále velmi přesně.

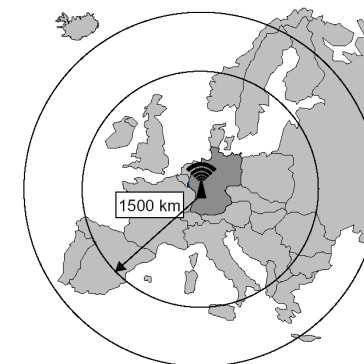
4. Radiový signál DCF

DCF-77 je rozhlasový vysílač zakódovaných časových znaků, který je šířen v pásmu dlouhých vln (77,5 kHz) a jehož dosah je cca 1.500 km. Tento vysílač, který je umístěn v Mainflingenu poblíž Frankfurtu nad Mohanem, šíří a kóduje časový signál DCF-77 z cesiových atomových hodin z Fyzikálně-technického institutu v Braunschweigu. Odchyłka tohoto času činí méně než 1 sekundu za 1 milion let.

Tento radiový časový signál automaticky zohledňuje astronomicky podmíněné opravy času (letní a normální neboli zimní čas), přestupné roky a změny data. Pokud se Vaše hodinky budou nacházet v dosahu příjmu z tohoto vysílače, pak začnou tento časový signál přijímat, provedou jeho dekódování a budou po celý rok zobrazovat přesný čas, a to nezávisle na letním nebo na normálním (zimním) čase.

Zkratka DCF znamená následující: D (Deutschland = Německo), C (označení pásma dlouhých vln) a F (frankfurtský region).

Příjem tohoto radiového časového signálu DCF-77 je závislý na zeměpisných a stavebních podmínkách. V normálních podmínkách lze tento signál zachytit bez problému až do vzdálenosti 1.500 km od vysílače ve Frankfurtu nad Mohanem (za ideálních podmínek až do vzdálenosti 2.000 km od tohoto vysílače). V noci mívají atmosférické poruchy obvykle nižší intenzitu a příjem tohoto signálu je možný téměř na všech místech. Stačí jediný příjem během dne (i v noci), aby hodinky udržely nastavený čas s odchylkou menší než 1 sekunda.



V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut. Pokud by hodinky tento signál nezachytily (nebo bude-li příjem rušený), pak je třeba, abyste provedli kontrolu podle následujících bodů:

- 1) Přemístěte se s hodinkami na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF-77.
- 2) Vzdálenost hodinek od zdrojů rušení, jako jsou monitory počítačů nebo televizní přijímače, by měla být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry. Nedávejte hodinky při příjmu časového signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámu nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
- 3) V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF-77 podle podmínek slabší. V externích případech podržte hodinky poblíž okna nebo hodinkami otočte zadní nebo přední stranou směrem k vysílačce ve Frankfurtu nad Mohanem.

5. První uvedení do provozu

Akumulátor může být v důsledku skladování výrobku a jeho přepravy vybitý. (Všechny ručičky ukazují 12:00 hodin, resp. sekundová ručička každé 2 sekundy poskočí o 2 sekundy.) V takovém případě prosím věnujte pozornost kapitole „Nabíjení akumulátorů“!

Funkce tlačítek



S1

- Stiskněte jednou toto tlačítko a přezkoušejte příjem rádiového signálu!
- Stisknete-li toto tlačítko ještě jednou, zobrazí se stav nabití akumulátoru!
- Podržte-li toto tlačítko po dobu min. 3 sekund stlačené, nastane ruční vyhledávání rádiového signálu!

S2

- Po opakovaném stisknutí tohoto tlačítka se na displeji postupně zobrazuje:
- Den nebo datum, měsíc nebo sekunda nebo ukazatel stavu akumulátoru
- Pokud toto tlačítko stisknete a podržíte stlačené, hodinky zobrazují hlavní menu!

6. Ruční vyhledávání rádiového signálu

1. Podržte po dobu min. 3 sekund stisknuté tlačítko „S1“ – na displeji se zobrazí symbol antény. Na pravém okraji displeje se zobrazí zachycený signál „D“ = DCF. Během pokusu o zachycení rádiového signálu stojí hodinová, minutová i sekundová ručička na 12 hodinách.
2. Aby bylo možné zachytit rádiový signál, musí být hodinky vždy obrácené pouzdrům buď směrem nahoru nebo dolů – nepokládejte tedy nikdy hodinky na jejich hranu, abyste rádiový signál zachytili. DCF signál je přijímán automaticky. Tento proces ovšem může vyžadovat několik minut.
3. Proběhl-li příjem signálu úspěšně, minutová ručička rychle oběhne kolem dokola a hodinky přejdou do režimu zobrazení času. Během procesu příjmu signálu se na displeji zobrazuje síla signálu. S touto podporou je jednoduché najít vhodné místo, na kterém lze dobře přijímat silný signál.

Takto můžete přezkoušet, jestli hodinky úspěšně přijaly signál: V normálním režimu hodinek jednoduše stiskněte tlačítko „S1“.

Byl-li příjem signálu úspěšný, na displeji se zobrazí symbol antény a „OK“.

Pokud nebyl příjem signálu úspěšný, na displeji se zobrazí symbol antény a „NO“.

Nejlépejším stanovištěm pro synchronizaci je obvykle místo u okna, co možná nejdále od elektronických přístrojů.



Je-li příjem DCF signálu rušený, pokuste se najít jiné stanoviště a/nebo nechte hodinky ležet přes noc v blízkosti okna. V noci je příjem lepší, takže druhý den ráno jsou hodinky většinou už synchronizované. Pokud k synchronizaci vůbec nedojde, nacházíte se mimo dosah vysílače (cca 1 500 km). V takovém případě můžete čas nastavit také ručně. Přečtěte si kapitoly „Ruční nastavení času“ a „Hodinky nepřijímají signál“!

7. Displej

Můžete provést následující nastavení displeje: Datum, den v týdnu a měsíc, sekundy a stav akumulátoru. Opakovaně stiskněte tlačítko „S2“ – tímto způsobem můžete nastavit zobrazení na displeji zcela podle Vašeho přání.

8. Nastavení časového pásma

1. Stiskněte tlačítko „S2“ na dobu min. 3 sekund (hodinky jsou v normálním režimu), dokud se nezobrazí některý název města (třímístný kód pro město).
2. Stisknutím tlačítka „S1“ nastavíte požadovanou časovou zónu. (K tomuto viz také následující tabulka!).
3. Stiskněte 6x tlačítko „S2“ pro potvrzení Vašeho výběru – v jiném případě k potvrzení dojde automaticky asi po 1 minutě. Na displeji se znovu zobrazí den v týdnu, např. „MON“ = pondělí (Monday, Montag).
4. Po potvrzení se hodinky přepnou automaticky na nový čas (odpovídající nastavenému časovému pásmu). S dalším nastavováním vyčkejte, dokud na displeji nezmizí upozornění „WAIT“ = vyčkejte. Dokud toto upozornění bliká, není proces aktualizace nastavení času dokončený. (Tento proces může trvat od 2 až do 40 minut – podle toho, které časové pásmo bylo nastaveno).

9. Časová pásma 31 hlavních měst

Když jste na cestách a jste mimo dosah DCF signálu, fungují Vaše hodinky dále obvyklým způsobem jako běžné náramkové hodinky.

Časové pásmo	Kód města	Název města	Časové pásmo	Kód města	Název města
+0 (UK)	LON	(Londýn)	+9 (Japonsko)	TYO	(Tokio)
+1 (Evropa)	BER	(Berlín)	+10	SYD	(Sydney)
+1 (Evropa)	PAR	(Paříž)	+11	NOU	(Noumea)
+1 (Evropa)	ROM	(Řím)	+12	AKL	(Auckland)
+1 (Evropa)	AMS	(Amsterdam)	-12	---	
+1 (Evropa)	BRU	(Brusel)	-11	---	
+1 (Evropa)	STO	(Stockholm)	-10	HNL	(Honolulu)
+1 (Evropa)	WAW	(Varšava)	-9	ANC	(Anchorage)
+1 (Evropa)	MAD	(Madrid)	-8 (Pacifik)	LAX	(Los Angeles)
+2	CAI	(Káhira)	-7 (Pohoří – Mountain Standard Time)	DEN	(Denver)
+3	MOW	(Moskva)	-6 (Střed)	CHI	(Chicago)
+4	DXB	(Dubai)	-5 (Východ)	NYC	(New York)
+5	KHI	(Karáčí)	-5	YUL	(Montreal)
+6	DAC	(Dakar)	-4	CCS	(Karakas)
+7	BKK	(Bangkok)	-3	RIO	(Rio de Janeiro)
+8	PEK	(Peking)	-2	---	
+8	HKG	(Hongkong)	-1	---	
+9	SEL	(Soul)			



Ujistěte se prosím, že je akumulátor alespoň z poloviny nabitý, než začnete měnit časová pásma! Není-li tomu tak, je třeba hodinky nejdříve dobít!

10. Výběr jazyka – angličtina nebo němčina

Den v týdnu se zobrazuje volitelně v němčině nebo v angličtině.

- Když se hodinky nacházejí v normálním režimu, stiskněte tlačítko „S2“ na dobu cca 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí jméno hlavního města (třímístný kód, viz výše).
- Stiskněte tlačítko „S2“ ještě jednou a na displeji začne blikat den v týdnu, např. „TUE“ = úterý (Tuesday, Dienstag).
- Tlačítkem „S1“ můžete nyní přepínat mezi anglickým a německým označením.
- Stiskněte tlačítko „S2“ pro potvrzení nastavení.

11. Ruční nastavení času

Hodinky se nastavují automaticky samy – ruční nastavení je vždycky možné jako extra možnost, když nepřijímají DCF signál nebo když si je vezmeme s sebou do zahraničí, kde nelze DCF signál zachytit.

- Když se hodinky nacházejí v normálním režimu, stiskněte tlačítko „S2“ na dobu cca 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí jméno hlavního města (třímístný kód, viz výše).
- Stiskněte tlačítko „S2“ 2x, na displeji začne blikat ukazatel hodin „H“ (= hodina).
- Opakovaným stisknutím tlačítka „S1“ můžete nyní nastavit hodinu. Stiskněte tlačítko „S2“ pro potvrzení nastavení!
- Na displeji se objeví symbol „M“ (= minuta). Opakovaným stisknutím tlačítka „S1“ můžete nyní nastavit minuty. Pro potvrzení volby stiskněte 3x tlačítko „S2“. Na displeji se znovu zobrazí den v týdnu, např. „MON“ = pondělí (Monday, Montag). Hodinky se nyní automaticky přizpůsobí zadaným změnám a vyžadují pro tento proces určitý čas. Na displeji se zobrazí „WAIT“ (= čekejte). Když je proces přenastavení ukončen, nápis „WAIT“ opět zmizí.



Ujistěte se prosím, že je akumulátor alespoň z poloviny nabitý, než začnete ručně nastavovat čas! Není-li tomu tak, je třeba hodinky nejdříve dobít!

12. Odstraňování poruch

S těmito rádiem řízenými náramkovými hodinkami jste zakoupili výrobek, který je sestaven v souladu s aktuálním stavem techniky a je bezpečný při provozu. Přesto může dojít k problémům nebo poruchám. Proto Vám zde popíšeme, jak můžete některé z nich sami odstranit:

Hodinky jsou velmi citlivý a precizní výrobek: Vnější vlivy jako např. otřesy, nárazy apod. mohou vést k tomu, že se ručičky hodinek již nemohou správně pohybovat – následkem toho ukazují špatný čas, ačkoliv digitální displej zachovává a zobrazuje správný čas.

Můžete si toho všimnout, když se chod analogové sekundové ručičky odchyluje od chodu digitálního displeje. To znamená, že se změnil referenční bod analogové sekundové ručičky a hodinky je třeba podrobit tzv. RESETu. Přesný popis, jak provést RESET, najdete v kapitole RESET.

Hodinky nepřijímají časový signál

Možné příčiny:

- hodinky se nacházejí mimo dosah signálu
- nacházíte se např. v podzemní garáži
- kovové předměty ruší příjem signálu
- televizní přijímače a počítače ruší příjem signálu

Optimálního příjmu signálu dosáhnete u okna. Doma vyzkoušejte různá okna (obrácená k severu, jihu, východu nebo západu) a vyhledejte místo s nejlepším příjmem. V noci je příjem signálu lepší než přes den. I když Vaše hodinky nedokážou signál přijímat, přesto fungují stejným způsobem jako standardní hodinky, až do té doby, než signál najdou.

Hodinky stojí nebo sekundová ručička každé 2 sekundy poskočí o dvě sekundy.

Pokud kapacita akumulátoru klesne pod určitou úroveň, sekundová ručička poskočí každé dvě sekundy o dvě sekundy. Nedobijete-li akumulátor včas, zastaví se ručičky z důvodu úspory energie na 12:00 hodinách. V takovém případě musíte akumulátor nabít.

Chybné zobrazení hodin – správné zobrazení minut

Pokud jste špatně nastavili časové pásmo, ukazují hodinky špatný čas! V takovém případě musíte ručně nastavit správný čas! (Přesný postup je popsán v kapitole Nastavení časového pásma!).

Sekundová, minutová nebo hodinová ručička se nepohybuje správně

V takovém případě je třeba nastavit všechny ručičky na 12:00 hodin! (Další detaily najdete v kapitole RESET!).

13. Nabíjení akumulátoru

Akumulátor solárních hodinek lze nabíjet jak slunečním, tak i umělým světlem. Jejich používání je cenným přínosem pro životní prostředí. Doporučujeme Vám dobít akumulátor jednou za týden. Nejlepší je, když položíte hodinky ciferníkem směrem nahoru pod fluorescenční lampu, protože ta díky velmi malému vyzařování tepla hodinky nepoškozuje, na rozdíl od jiných umělých zdrojů světla. Fluorescenční světlo je nejpodobnější přirozenému slunečnímu světlu. Pro nabíjení slunečním světlem položte hodinky ciferníkem směrem nahoru na okno.

Když je akumulátor plně nabitý, může vydržet bez nabíjení až 5 měsíců. Nabíjení ovšem může trvat i více dní, podle toho, jak moc je akumulátor vybitý. Jakmile akumulátor opět disponuje dostatkem energie, hodinky se znovu samy nastaví a začnou normálně fungovat.

14. RESET...

- Stiskněte a podržte stlačené tlačítko „S2“ po dobu asi 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí třímístný kód města. Tlačítko nyní opět uvolněte!
- Stiskněte tlačítko „S2“ tolikrát za sebou, než na displeji začne blikat „RST“ = RESET.
- Stiskněte a držte tlačítko „S1“ tak dlouho, než se na displeji objeví „Set to 12“ (= nastavit ručičky na 12:00 hodin). Tlačítko „S1“ nyní opět uvolněte! Znovu podržte tlačítko „S1“ stlačené, dokud nezačne sekundová ručička rychle obíhat ciferník. Toto rychlé obíhání můžete ukončit dalším stisknutím tlačítka „S1“. Chcete-li rychlé obíhání obnovit, jednoduše stiskněte tlačítko „S1“ na dobu 3 sekund.
- Rychlé obíhání sekundové ručičky můžete vypnout stlačením a uvolněním tlačítka „S1“. Nechte ručičky obíhat tak dlouho, než se dostanou na 12:00 hodin. Doporučujeme Vám: Zastavte obíhání na 11:59:00 a pokračujte ručně.
- Tlačítko „S1“ stisknout a uvolnit, jednou krátce stisknout, takto můžete dostat ručičku přesně na 12:00 hodin. Pokud se omylem dostanete přes 12:00, musíte začít od začátku.
- Když se všechny ručičky nacházejí na 12:00 hodinách, stiskněte tlačítko „S2“ a potvrďte tak Vaše zadání.
- Po tomto potvrzení se na displeji objeví nápis „LON“ – to je přednastavené časové pásmo (Londýn).
- Pomocí tlačítka „S1“ zadejte požadované časové pásmo!
- Stiskněte tlačítko „S2“ pro potvrzení nastavení!
- DCF signál je nyní přijímán automaticky. Umístěte hodinky do blízkosti okna.
- Jakmile dojde k zachycení signálu, hodinky se samy nastaví. Pokud se příjem signálu nezdařil, hodinky zůstanou na 12:00 hodinách.
- Umístěte hodinky do blízkosti okna, pokud se příjem signálu nezdařil. Na začátku další hodiny začne přenastavení hodinek. Tento postup probíhá po dalších 24 hodin. Jakmile byl nalezen správný signál, ručičky hodinek se znovu automaticky nastaví.



Ujistěte se prosím, že je akumulátor alespoň z poloviny nabitý, než začnete provádět RESET! Není-li tomu tak, je třeba hodinky nejdříve dobít!

15. Zkrácení kovového pásku

Samozřejmě je možné kovový pásek nastavit podle Vašich potřeb (podle velikosti zápěstního kloubu). Prosím, uvědomte si, že tento úkon by měl provádět hodinář resp. klenotník, neboť je na tuto práci potřeba mít speciální nástroje. Byla by škoda, kdybyste si kovový tah Vašich drahých náramkových hodinek zbytečně poškodili nebo poškřábalí.

16. Výměna akumulátoru

Životnost akumulátoru v solárních hodinkách je omezená – po několika letech je třeba ho vyměnit. Tyto hodinky jsou provozované s 3V akumulátorem typu ML2016. Chcete-li se vyhnout poškození hodinek, doporučujeme Vám nechat si akumulátor vyměnit vyškoleným odborníkem, např. hodinářem.

Pokud chcete přece jenom otevřít víčko na spodní straně pouzdra hodinek, postupujte prosím opatrně! Dejte pozor na těsnění! Pérko akumulátor nadzvedněte opatrně! Vyměňte vysloužilý akumulátor a nahraďte ho novým akumulátorem stejného typu. Vždy dbejte na správnou polaritu! Pérko akumulátoru opět zatlačte a uzavřete pouzdro víčkem. Dejte pozor na těsnění.



Po výměně akumulátoru je třeba vyčkat min. 10 minut, než se hodinky samy opět nastaví na aktuální čas.

17. Vodotěsnost a odolnost vůči nárazům

Vaše hodinky jsou určeny pro běžné používání. Nesmějí být vystaveny extrémním nárazům a otřesům. Ty by mohly hodinky poškodit. Hodinky jsou zkonstruovány tak, aby vydržely kontakt s kapkami vody při běžném denním používání (např. při dešti).



Nejsou ale vhodné pro koupání, sprchování nebo potápění. Zabraňte tomu, aby se ponořily do vody.

18. Údržba a péče

Hodinky nevyžadují údržbu. Jejich vnější pouzdro byste měli čistit měkkým suchým hadříkem nebo štětcem. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože jinak byste mohli poškodit povrchy.

19. Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti přístroje přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

20. Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!

K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!



Šetřete životní prostředí!

21. Technické údaje

Napájení: 3 V, typ ML2016

Kapacita akumulátoru: po plném dobití cca 5 měsíců

Vodotěsnost: 5 atm

Rozměry: 40 x 13 mm

Hmotnost: 60 g / 115 g

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

DO/10/2010